

Holiday Inn®

Frühjahr/Sommer 2010

TRIBUNE

Hamburg

Aktuelle Informationen aus dem HOLIDAY INN Hamburg direkt an den Elbbrücken!



■ Einkaufsbummel in Hamburg:
Hamburg-Kenner
empfehlen interessante
Geschäfte und Märkte S.2

■ Tagungen, Ausstellungen,
Besprechungen:
Wir geben Ihrer Veranstaltung
den passenden Raum S.3

■ Erlebnis-Tipp:
Im Kletterwald Hamburg
sind Spannung und Abenteuer
garantiert S.4



Sehr geehrte Gäste, liebe Freundinnen und Freunde des Holiday Inn Hamburg

mit großer Freude präsentiere ich Ihnen die aktuelle Ausgabe unserer Holiday Inn Tribune und lade Sie ein, neue und interessante Seiten unseres Hotels und Hamburgs kennen zu lernen.

Wenn die Tage länger werden und die Sonne an Kraft gewinnt, erstrahlt Hamburg in einem ganz besonderen Licht. Überzeugen Sie sich selbst und entdecken Sie die zahlreichen Facetten der Hansestadt. Ganz gleich, ob Sie den Hafen erkunden oder nach Herzenslust shoppen möchten – Hamburg bietet Ihnen unzählige Möglichkeiten und das ganz spezielle Flair einer grünen Metropole am Wasser. Und bei uns im Holiday Inn finden Sie den optimalen Ausgangspunkt für Ihre Entdeckungstouren. Aber auch das Hotel selbst bietet als Ankerplatz in der Hafenstadt noch viele und immer wieder neue Möglichkeiten, die wir Ihnen nicht vorenthalten möchten. So z.B. die modulare Konzeption unserer Konferenzräume, die es ermöglicht, Räume ganz nach Ihren Vorstellungen und Ansprüchen zu kombinieren, damit Sie stets den perfekten Rahmen für Ihre Veranstaltung vorfinden. Lesen Sie mehr darüber auf Seite 3.

Ihre
Judith Grave
Director of Sales Convention & Tours

Im Hamburger Hafen gehen die Lichter niemals aus. Er ist das wirtschaftliche und touristische Kernstück der Stadt. Ihm verdankt Hamburg seine internationale Bedeutung und seinen Status als Tor zur Welt. Sein besonderes Flair verzaubert immer wieder. Kein Wunder, denn das Wahrzeichen Hamburgs blickt auf eine lange Geschichte zurück, die offiziell am 7. Mai 1189 begann. An diesem Tag erlaubte Kaiser Barbarossa den Hamburgern die zollfreie Fahrt auf der Unterelbe und öffnete damit das Tor zur Nordsee. Ein weiterer

Hamburger Hafen Das Tor zur Welt lädt ein

wichtiger Meilenstein in der Hafengeschichte war der Beitritt Hamburgs zur Hanse im Jahr 1321. Dieser Städtebund war die bedeutendste Handelsvereinigung des Früh- und Hochmittelalters. Doch Seeräuber machten dem Schiffsverkehr auf der Elbe schwer zu schaffen. Der wohl bekannteste von ihnen, Klaus Störtebeker, wurde am 20. Oktober 1401 auf dem Grasbrook bei Hamburg enthauptet.

Seit der Entdeckung Amerikas erhielt der Außenhandel fortwährenden Auftrieb und der Hafen wurde immer weiter ausgebaut. Zwischen 1881 und 1888 entstanden der Freihafen und die Speicherstadt, der bis heute größte zusammenhängende Lagerhauskomplex der Welt.

Während des Zweiten Weltkriegs wurden 80 Prozent der Hafenanlagen zerstört. Doch der Wiederaufbau ging zügig voran und bereits 1955 war das Jahresumschlagvolumen der Vorkriegszeit erreicht. Mit dem Container-Zeitalter begann die Industrialisierung des Seeverkehrs. Inzwischen werden etwa 70 Prozent der gesamten Güter in den genormten Boxen umgeschlagen. Heute zählt der Hamburger Hafen zu den größten Container-Häfen weltweit.

Logisch, dass ein Hafen mit einer solchen Tradition seinen Geburtstag jedes Jahr gebührend feiert. In diesem Jahr lädt Hamburg vom 7. bis 9. Mai zum 821. Hafengeburtstag ein, um mit Live-Musik, Schlepperballett, Ein- und Auslaufparade von Großseglern und vielen anderen Attraktionen für Volksfeststimmung zu sorgen. Auch Freunde luxuriöser Traumschiffe kommen ganz sicher auf ihre Kosten, wenn im Mai und August 2010 die Queen Mary 2 am Hamburg Cruise Center festmacht. Aber nicht nur während des Hafengeburtstags ist Hamburg das Kreuzfahrttor zur Welt. Das ganze Jahr über laufen echte Traumschiffe in den Hamburger Hafen ein und lassen sich bestaunen. Mit unserem „Schiffsradar“ in der Hotellobby sind Sie ganz dicht dran am Hafen-Feeling und können den gesamten Schiffsverkehr live beobachten.

Zu einer weiteren festen Größe im Hamburger Hafen zählt der Fischmarkt, der jeden Sonntag in aller Frühe zu einem Besuch einlädt und den die Gäste des Holiday Inn von der „Waterkant“ aus erkunden können: Am hotelnahen Elbanleger heißt es von März bis Oktober immer sonntags um 07:00 Uhr „Leinen los“ für die Barkassen-Tour direkt zum Fischmarkt.

Auf dem Weg dorthin geht es vorbei an der Hafencity und der im Bau befindlichen Elbphilharmonie sowie zahlreichen anderen Sehenswürdigkeiten, für deren Entdeckung das Holiday Inn Hamburg mit seiner elbnahen Lage der ideale Ausgangspunkt ist. Und wer den Blick von oben liebt, für den bieten unsere Zimmer und Suiten sowie unsere Dachterrasse im 17. Stock die ideale Aussicht auf den Hafen und sein reges Treiben.



Suiten-Package

Home, Suite Home! Fühlen Sie sich zu Hause in unseren großzügigen Suiten in der 16. bis 18. Etage und genießen Sie den atemberaubenden Panoramablick über die Hansestadt. Erleben Sie das nächtliche Lichterspiel des Hafens bei einem Glas Sekt und entdecken Sie bei einem fantastischen Sonnenaufgang neue Horizonte.

Unsere Leistungen:

- eine Übernachtung in einer Suite
- reichhaltiges Frühstücksbuffet
- eine Flasche Sekt und frisches Obst auf der Suite
- Schwimmbad- und Saunabnutzung
- Erfrischungsgetränke aus der Minibar
- Spätabreise auf Anfrage

ab 79,50 Euro pro Person

(bei Belegung als Doppelzimmer)

Buchbar unter Tel: 040 - 7884 8888

Neue Holiday-Inn-Homepage

Service schreiben wir groß – auch im Internet

Modern, übersichtlich und serviceorientiert – so präsentiert sich das Holiday Inn Hamburg seit Anfang des Jahres mit seinem neuen Internetauftritt. Auf den ersten Klick finden Sie alles Wissenswerte rund um Ihren Be-



such im Holiday Inn Hamburg. Egal, ob Sie bei uns wohnen, tagen, genießen oder relaxen möchten, unsere neue Homepage liefert Ihnen die richtigen Informationen: von der Buchungsanfrage über Tagungspauschalen bis hin zu aktuellen Hamburg-Tipps.

Lassen Sie sich von dem frischen Design schnell und bequem durch unsere Website führen und stimmen Sie sich ein auf Ihren Aufenthalt im Holiday Inn Hamburg. Wenn Sie sich schon vor Ihrem Besuch bei uns umsehen möchten, gibt Ihnen ein virtueller Rundgang durch unsere Bildergalerien die Möglichkeit dazu. Überzeugen Sie sich selbst und klicken Sie rein: www.hi-hamburg.de



Die Wäscherei

In den Räumen einer ehemaligen Großwäscherei präsentiert das Lifestylehaus sein Angebot: Möbel, Lampen, Accessoires, Mode, Pflanzen und Textilien. Samstags herrscht Partystimmung in der Wäscherei. Das Personal ist teilweise kostümiert und ein DJ sorgt für den nötigen Sound. „Ausgefallene Produkte werden in einem ungewöhnlichen Ambiente besonders schön präsentiert“, lobt Sabine Wolff (Verkauf). Die Wäscherei, Jarrestraße 58 (im Hinterhof), 22303 Hamburg, Öffnungszeiten: Mo. bis Sa. 10 bis 20 Uhr



Die Wohngeschwister

Wer ein wenig Farbe in die eigenen vier Wände bringen möchte, sollte bei den Wohngeschwister vorbeischaun. Unter dem Motto „Mach Dir Dein Leben bunt“ haben sie individuelle Möbel und Accessoires aus Skandinavien und Asien sowie restaurierte Schätze von heimischen Flohmärkten zusammengetragen. „Ungewöhnliche Einrichtungsideen und herrlicher Schnickschnack“, meint Cindy Hermann (Reservierung). Die Wohngeschwister, Schanzenstraße 34-36, 20357 Hamburg, Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 11 bis 19:30 Uhr, Sa. 11 bis 19 Uhr



Lagerhaus Hamburg

„Alles unter einem Dach“ ist das Motto des Lagerhaus Hamburg. Hier gibt es neben nützlichen, schönen oder außergewöhnlichen Dingen zum Verschenken oder für Zuhause auch Mode und sogar einen Friseur. „Und wer vom vielen Shoppen erschöpft ist, der kann sich in der Tages-Bar mit Essen und Getränken stärken“ rät Nina Pruszkowski (Empfang). Lagerhaus Hamburg, Lange Reihe 27 (Nähe Hauptbahnhof), 20099 Hamburg, Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 10 bis 20 Uhr, Sa. 10 bis 19 Uhr



Vintage & Rags

Wer einen Ausflug in die Mode der 50er, 60er und 70er Jahre unternehmen möchte, sollte unbedingt zu Vintage & Rags gehen. Auf zwei Etagen befindet sich eine große Auswahl an Kleidung und Accessoires mit Einzelstück-Charakter. „In diesem Secondhand-Laden mit Kultstatus gibt es viel zu stöbern - also ruhig ein wenig Zeit mitbringen“, empfiehlt Katja Beanz (Veranstaltungsverkauf). Vintage & Rags, Kurze Mühren 6 (Nähe Hauptbahnhof), 20095 Hamburg, Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 11 Uhr bis 20 Uhr, Sa. 10 Uhr bis 20 Uhr



Prinssesan

In Hamburgs erster Dessert-Bar stehen süße Leckereien im Mittelpunkt sinnlichen Schlemmens. Herzhaftes oder Pikantes sucht man hier vergeblich. In der offenen Küche kann man den Konditoren beim Zubereiten der Speisen zuschauen. Eine große Auswahl unkonventioneller Getränke, wie zum Beispiel das Schokoladenbier, rundet das Angebot ab. „Die besten Süßigkeiten der Welt“, findet Christian Blohm (Buchhaltung). Prinssesan, Hofweg 63, 22085 Hamburg, Öffnungszeiten: Di. bis So. 10 bis 20 Uhr

Shopping-Tipps Von Insidern empfohlen



Sweet Dreams Confiserie

Für Freunde süßer Köstlichkeiten ist diese Konditorei ein absolutes Muss. Angeboten werden ausschließlich Torten, Pralinen und Schokoladen aus eigener Herstellung. Vom Verkaufsraum aus hat man einen direkten Blick in die offene Backstube. „Der Name sagt alles! Hier findet man erstklassige Qualität mit individueller Note“, meint Kristin Hartjen (Veranstaltungsverkauf). Sweet Dreams Confiserie, Lehmweg 41, 20251 Hamburg, Öffnungszeiten: Fr. 9 bis 18 Uhr, Sa. 9 bis 16 Uhr, So. 13 bis 16 Uhr

Wer nach Herzenslust einkaufen möchte, der kommt in Hamburg ganz sicher auf seine Kosten: In der Innenstadt und den großen Einkaufszentren gibt es ein reiches Warenangebot für jeden Geschmack. Doch häufig finden sich abseits der bekannten Straßenzüge kleine, individuelle Geschäfte, mit ganz besonderem Sortiment und Charme. In den gängigen Stadtführern sucht man sie meist vergeblich. Deshalb haben wir unsere Mitarbeiter, als Hamburg-Kenner, befragt und im Ergebnis eine Auswahl von Insider-Tipps für Sie zusammengestellt. Ein besonderes Highlight, empfohlen von Thomas Ebel (Küchenchef), das sich im Foto nur unvollständig darstellen lässt, ist zum Beispiel der

Hamburger Isemarkt. Mit einer Länge von fast einem Kilometer ist er Europas längster Freiluftmarkt. Unter der alten Hochbahntrasse bieten mehr als 200 Händler jeden Dienstag und Freitag zwischen 08:30 und 14:00 Uhr in der Isestraße ihre Waren feil. Ein Genuss für alle Sinne. Ob kulinarische Köstlichkeiten, Blumen, Designkleidung oder Haushaltswaren – auf dem Isemarkt scheint es alles zu geben. Damit Ihre Shopping-Tour zu einem entspannten Erlebnis wird, können Sie diese herrlich mit unserem „Hamburg-Erleben-Package“ kombinieren. Es enthält eine „HamburgCard“, mit der Sie alle öffentlichen Verkehrsmittel nutzen können. Gehen Sie auf Entdeckungstour!



Oster-Package

02.-05. April 2010

Daheim auf Geschenke vom Osterhasen warten? Beschenken Sie sich lieber selbst mit unserem günstigen Oster-Package und vier tollen Tagen im frühlinghaften Hamburg. Die Hansestadt ist aus ihrem Winterschlaf erwacht und präsentiert sich als pulsierende Metropole! Tagsüber genießen Sie die ersten Sonnenstrahlen bei einem leckeren Kaffee an der Alster und abends ziehen Sie die zahlreichen Osterfeuer in ihren Bann. Lassen Sie sich mitreißen und entdecken Sie die Hafenstadt für sich – unser Oster-Package bietet den idealen Rahmen dafür.

Unsere Leistungen:

- 3 Übernachtungen inklusive reichhaltigem Frühstücksbuffet
- österliches 3-Gang-Menü am Anreisetag
- ausgiebiger Osterbrunch am Ostersonntag
- Schwimmbad- und Saunabnutzung
- Erfrischungsgetränke aus der Minibar

ab 168,00 Euro pro Person (im Doppelzimmer) Buchbar unter Tel: 040 - 7884 8888

Valentinstag-Package

14.-15. Februar 2010

Überraschen Sie Ihre(n) Liebste(n) zum Valentinstag mit einem romantischen Kurzurlaub in der Hansestadt.

Liebe ist... sich Zeit für einander zu nehmen! Entdecken Sie die romantischen Seiten der Hansestadt bei



einem idyllischen Spaziergang am Elbstrand oder besuchen Sie das Hamburger Planetarium und holen Sie Ihrer/Ihrem Liebsten die Sterne vom Himmel.

Unsere Leistungen:

- eine Übernachtung inklusive reichhaltigem Frühstücksbuffet
- 3-Gang-Candle-Light-Dinner mit einem Glas Sekt am Valentinsabend
- Schwimmbad- und Saunabnutzung
- Erfrischungsgetränke aus der Minibar
- Spätabreise bis 16:00 Uhr für noch mehr Zweisamkeit

ab 44,50 Euro pro Person (im Doppelzimmer) Buchbar unter Tel: 040 - 7884 8888

Kulinarische Highlights in unserem Restaurant 2010

FEBRUAR

Verbringen Sie einen stilvollen Abend voller Romantik und genießen Sie das Drei-Gang-Valentinsmenü inkl. einem Glas Sekt à 25,50 €

MÄRZ

Bratkartoffel-Verhältnisse - eine Genusswoche für Liebhaber der deftigen Küche, z. B. Bratkartoffeln mit hausgemachtem Sauerfleisch à 14,50 €

APRIL

Am Ostersonntag lädt unser Küchenchef Sie und die ganze Familie zum **Osterbrunch** ein. Brunchbuffet inkl. Kaffee und Tee à 25,50 €

MAI

Schollen-Spezialitäten fangfrisch und lecker für Sie zubereitet, z. B. gebratenes Schollenfilet auf Babyspinat à 14,50 €

JUNI

Kommen Sie in Urlaubsstimmung mit unserem Themenbuffet **„Mittelmeer“** (mit Antipasti, Paella, Meerbarbe u.v.m.) à 20,00 €

JULI

Die **Salat-Wochen** bieten leichte Kost an heißen Tagen, z. B. knackige Salatvariationen mit Fisch und Fleisch ab 10,50 €

AUGUST

Wir läuten die „Schwammerlzeit“ mit unserer **Pfifferlingskarte** ein, z. B. kleine Semmelknödel mit Pfifferlingen ab 12,50 €



Treue zahlt sich aus

Priority Club® Rewards

Als Mitglied im Priority Club® Rewards-Programm sammeln Sie wertvolle Punkte im Schlaf –

bei Übernachtung im Holiday Inn Hamburg sowie in allen anderen Häusern der InterContinental Hotels Group. Damit haben Sie die Wahl zwischen über 3.800 Hotels in nahezu 100 Ländern. Und weil jedes Treue-Punkte, sind Sie bei uns auf der sicheren Seite: Denn Ihre Punkte verfallen nicht. Sie können sie ganz einfach und flexibel einlösen – gegen Übernachtungen, attraktive Markenartikel oder auch Flugmeilen bei mehr als 40 angeschlossenen Fluggesellschaften. Je häufiger Sie übernachten, desto mehr Punkte sammeln Sie und mit der Menge Ihrer Punkte steigt auch Ihr Elitestatus. Die Mitgliedschaft ist natürlich kostenfrei und eine Registrierung ist direkt an der Rezeption schnell und bequem möglich.



Das flexible Raumsystem mit seinen mobilen Wänden lässt sich optimal an Ihre Erfordernisse anpassen. In den Pausen finden Sie in der Lobby einen Platz zum Entspannen.



Tagungen, Ausstellungen, Besprechungen

Ihre Veranstaltung bekommt bei uns den passenden Raum

Ihre Ideen sprudeln, Gedanken münden in Gespräche, Meinungen fließen zusammen und werden zu mitreißenden Projekten. Es hat seinen guten Grund, dass wir unsere Tagungsräume nach den Nebenflüssen der Elbe benannt haben. Denn Wasser spielt in Hamburg eine zentrale Rolle und es inspiriert – Ihre Tagung, Ihr Seminar oder Ihre Ausstellung.

Unsere 19 klimatisierten Räume bieten Ihnen jeden erdenklichen Meetingkomfort und dank der flexiblen Architektur sind der Größe und dem Charakter Ihrer Veranstaltung kaum Grenzen gesetzt. Sie können zwischen Raumgrößen von 16 bis 272 Quadratmetern wählen.

Judith Grave, Director of Sales Convention & Tours, sorgt mit ihrem Team für die kompetente Beratung und Unterstützung vor, während und nach Ihrer Veranstaltung. Mit viel Fingerspitzengefühl und Erfahrung ermittelt Sie im Vorfeld Ihre Wünsche und speziellen Ansprüche. „Auf die Vorbereitungsphase einer Veranstaltung legen wir viel Wert. Je genauer wir die Vorstellungen unserer Kunden kennen, desto besser können wir ihnen entsprechen. Aber selbstverständlich bringen wir auch

unser Know-how ein. Denn unser flexibles Raumsystem hat so viele Möglichkeiten, die lassen sich auf den ersten Blick gar nicht erahnen“ erklärt die 31jährige Expertin.

So bieten z. B. die Tagungsräume „Ilmenau“, „Sude“ und „Jeetze“ im Erdgeschoss eine besonders gute räumliche Lösung für Ausstellungen. Die sechs Räume lassen sich sowohl untereinander, als auch zum Flur hin, durch mobile Wände ganz oder nur teilweise öffnen. Dadurch ergibt sich eine Gesamtfläche von ca. 300 Quadratmetern (siehe rot markierter Bereich in obiger Raumskizze). Das Areal ist dabei separiert von den übrigen Tagungsbereichen und dennoch im Hotelkomplex ideal eingebunden, um auch Laufpublikum anzu-

sprechen. Die entstehenden Nischen beidseitig des Ganges bieten perfekte Präsentationsmöglichkeiten für verschiedene Aussteller.

Wer Größeres vorhat, dem bietet der anschließende Tagungskomplex „Saale/Alster/Moldau“ mit entsprechendem Foyer die perfekte Erweiterung auf ca. 650m Quadratmeter. Diese flächenmäßige Ausweitung lässt sich im gesamten Erdgeschoss und auch im 1. Obergeschoss nahezu endlos fortsetzen und macht das Holiday Inn Hamburg damit zu einem perfekten Veranstaltungsort für Ausstellungen oder Präsentationen. Die Vorzüge unserer wandlungsfähigen Konferenzetagen wissen auch die Veranstalter der Norddeutschen HiFi-Tage zu schätzen. Be-

reits zum dritten Mal richtet das HiFi-Studio Bramfeld am 6. und 7. Februar 2010 diese internationale Fachmesse im Holiday Inn Hamburg aus. Auf rund 14.000 Quadratmetern präsentieren sich 70 führende HiFi- und High-End-Anlagen-Hersteller aus der ganzen Welt. Unsere Foyers, Tagungsräume und Hotelsuiten geben den Vorträgen, Workshops und Vorfürungen den nötigen Raum.

Nutzen Sie die Gelegenheit als Besucher dieser Messe in ungeahnte Klangwelten einzutauchen und gleichzeitig die Möglichkeiten für Ausstellungen und Messen im Holiday Inn Hamburg live zu erleben. Interessante Vorschläge zur inhaltlichen Aufwertung Ihrer Veranstaltung bieten wir gleichermaßen,

denn oft macht ein erholsames oder ereignisreiches Rahmenprogramm eine Tagung erst zu einem ganzheitlichen Erfolg. Wie wäre es z. B. mit einem Empfang auf unserer Dachterrasse im 17. Stock mit tollem Panoramablick über die Dächer der Hansestadt. Oder Sie genießen den Ausblick aus einer anderen Perspektive und erleben den aufregendsten Spaziergang Hamburgs beim House Running: Von der 17. Etage aus laufen Sie die Hotelfassade (ca. 45 Meter) hinunter.

Ganz gleich, wonach Ihnen tagungstechnisch der Sinn steht, Judith Grave und ihr Team stehen Ihnen unter Telefon 040-7884-2062 oder per E-Mail unter judith.grave@hi-hamburg.de gern zur Verfügung.

Unser Küchenchef verrät sein „Lieb(st)es-Rezept“ zum Valentinstag

Rehfilet mit Kapstachelbeeren und Birnen an Korianderkartoffeln und Schokoladensauce



Überraschen Sie Ihre(n) Liebste(n) mit einem leckeren, raffiniert gewürzten Gericht, denn Liebe geht bekanntlich durch den Magen. Ein verführerisches Rezept für alle Verliebten zum Valentinstag oder auch zu anderen Gelegenheiten, um die Liebe frisch zu halten:

Zutaten für 2 Personen:

1 Orange, ½ TL Zimt, 1 Nelke, 1 Messerspitze Korianderpulver, 340g Rehfilet, 1 kleine Zwiebel, 1 kleine Birne, 6 Kapstachelbeeren (Physalis), 6 kleine Pellkartoffeln, ½ Bund frischer Koriander (klein geschnitten), 30g gute Zartbitterschokolade, 100ml Wildfond, etwas Butter, Pfeffer und Salz

Zubereitung:

Das Rehfilet in einer Marinade aus dem Saft der Orange und den Gewürzen (Zimt, Nelke, Korianderpulver) für ca. 2 Stunden einlegen. Für die Sauce schneiden Sie die Zwiebel, die geschälte Birne sowie die Kapstachelbeeren in Würfel und dünsten alles in Butter an. Mit dem Wildfond ablöschen und einkochen lassen. Zum Schluss etwas kalte Butter und die Schokolade einrühren bis die Sauce angenehm sämig ist. Die Pellkartoffeln in der Butter und dem frischen Koriander anschwemmen. Anschließend das Rehfilet aus der Marinade nehmen, trocken tupfen, in gleichmäßig dicke Scheiben (ca. 2-3 cm) schneiden, diese mit Salz und Pfeffer würzen und in der heißen Pfanne ca. 2 Minuten von jeder Seite anbraten.

Die Rehschnitzel auf den vorgewärmten Tellern anrichten, mit den Kartoffeln umlegen und mit der Sauce nappieren.

Cocktail

zum Frühlingserwachen



Vanilla Spring

Wenn sich die ersten Bäume wieder grün färben und sich der Frühling ankündigt, möchten wir Ihre Geschmacksknospen auf die neue Jahreszeit einstellen. So servieren wir Ihnen in unserer Bar „Windfang“ im Monat März den „Vanilla Spring“ als Cocktail des Monats. Oder Sie mixen ihn zu Hause selbst nach folgendem Rezept:

Zutaten:

3cl Smirnoff, 2cl Eierlikör, 2cl Vanillesirup, 8 cl Orangensaft, 12cl Ananassaft

Zubereitung: Alle oben genannten Zutaten bereitstellen. Zusätzlich benötigen Sie Eiswürfel, Trinkhalme, ggf. Früchte zur Garnitur, ein Longdrinkglas und natürlich einen Cocktail-Shaker. In das Longdrinkglas und das Unterteil des Shakers einige Eiswürfel geben. Gemäß der Rezeptur die Zutaten in das Unterteil des Shakers zu den Eiswürfeln gießen und ordentlich shaken. Den Shakerinhalt anschließend durch das Barsieb in das Longdrinkglas abseihen. Das Glas mit einer Ananaspalte oder einer Orangenscheibe garnieren und mit Trinkhalmen servieren.

Cocktail-Wettbewerb

Auszubildende Mandy Schwarz erringt 3. Platz

„Bacardi Rum Challenge“ heißt der Wettbewerb, den die Firma Bacardi in Kooperation mit der Hamburger Gewerbeschule für Gastronomie und Ernährung jährlich ausrichtet. Er dient der Aus- und Weiterbildung junger Nachwuchskräfte und ist ein Modul im Rahmen der Berufsausbildung, das freiwillig belegt werden kann. Insgesamt zwölf Zweier-Teams mit angehenden Hotel- und Restaurantfachleuten nahmen an dem Wettmischen teil. Die nötigen Grundkenntnisse hatten sie sich zuvor in einem Rum-Seminar angeeignet. Allerdings beschränkte sich die Aufgabenstellung des Wettbewerbs nicht nur auf die Kreation und Zubereitung eines Fancy-Cocktails auf Rum-Basis: Zusätzlich sollten die Teams auch einen passenden Namen finden und sich Gedanken über die Vermarktung ihrer Drinks machen. Anhand einer Power-Point-Präsentation



Mit ihrer Cocktail-Kreation „High Heel“ war Mandy Schwarz bei der „Bacardi Rum Challenge 2009“ erfolgreich. Probieren Sie aus, ob der Name hält, was er verspricht:
Zutaten:
 2cl Bacardi Razz
 1cl Southern Comfort
 2dash Tequila Gold
 1cl Johannisbeersaft
 3cl Cranberrysaft
Zubereitung:
 Zutaten in den Shaker geben und schütteln. Anschließend in ein Martiniglas gießen, mit ca. 4cl Soda auffüllen und mit Limettenscheibe oder -keil garnieren. Eiswürfel, bestehend aus Wasser mit Lavendelsirup und eingefrorener Himbeere, hinzugeben.

retisches Wissen unter Beweis stellen. Im Praxisteil galt es dann, unter den Augen der Jury vier gleiche Exemplare der Cocktail-Kreation zu mixen und dabei ein Zeitlimit einzuhalten. Hygiene, korrekte Arbeitsweise und Auftreten der Barkeeper gingen ebenso in die Bewertung ein. Allerdings beschäftigte sich die „Bacardi Rum Challenge“ nicht nur mit den erfreulichen Seiten des Alkoholgenusses. So waren auch der verantwortungsvolle Umgang mit Alkohol und die Rolle des Barkeepers Bestandteile der Prüfung. Alles in allem ein anspruchsvoller Wettbewerb. Umso mehr freuten sich Mandy Schwarz und ihre Teamkollegin Katrin Reinhardt, Auszubildende im Side Hotel, über ihren dritten Platz. „Das war eine anspruchsvolle und praxisnahe Übung. Obwohl wir viel Zeit in die Aufgaben investiert haben, hat es jede Menge Spaß gemacht“, erklärt Frau Schwarz lachend.

House Running

Der aufregendste Spaziergang Hamburgs

Einen Spaziergang der besonderen Art hat Hotelgast Stefanie Gloede beim Quiz in der letzten Ausgabe der Holiday-Inn-Tribune gewonnen: House Running heißt das Abenteuer, das sie von der Dachterrasse im 17. Stock des Hotels ca. 50 Meter senkrecht entlang der Fassade in die Tiefe geführt hat. „Interessanterweise hatte ich überhaupt keine Bedenken, als ich mich an der Dachkante langsam nach vorne fallen ließ. Denn ich wusste ja, dass ich ganz fest angeleint bin. Für den faszinierenden Ausblick über den Hafen und die Stadt hatte ich auf meinem Weg nach unten allerdings wenig Sinn. Schließlich musste ich immer versuchen, meine Füße an der Fassade zu halten“, beschreibt Stefanie Gloede ihren ersten Fassadenlauf. House Runnings an der Hotelwand sind inzwischen zu einer festen Größe geworden, die das Holiday Inn Hamburg zusammen mit seinem Erlebnis-Partner Jochen Schweizer regelmäßig veranstaltet. Unter dem Motto „Ein kleiner Schritt für den Menschen, aber ein großer Schritt für Ihr Selbstbewusstsein“ erleben Sie einen Spaziergang der Extraklasse. Das erfahrene Jochen Schweizer Team weist Sie sorgfältig ein und erklärt Ihnen sehr genau das moderne Sicherheitssystem. Die Geschwindigkeit, mit der Sie an der Außenfassade hinunterlaufen, bestimmen Sie selbst. Aber wer einmal auf dem Weg nach unten ist, kann nicht mehr zurück. Eine kleine Warnung



zum Schluss: House Running kann süchtig machen. Eine Gefahr, der Stefanie Gloede jedoch ziemlich gelassen entgegenseht: „Klar, das war ein ganz besonderes Erlebnis, auf das ich keinesfalls verzichten möchte. Aber wiederholen muss ich das nicht“, meint sie. Die nächsten House Running Termine im Holiday Inn Hamburg finden statt am: 20. März, 3. und 17. April 2010. Weitere Informationen erhalten Sie an unserer Rezeption oder unter www.jochen-schweizer.de. Übrigens können aufmerksame Leser der Holiday-Inn-Tribune auch in dieser Ausgabe wieder einen tollen Preis gewinnen. Einfach den untenstehenden Gewinnspiel-Gutschein ausfüllen und einsenden oder an der Rezeption abgeben. Und wenn Ihnen Fortuna wohlgesonnen ist, sind Sie vielleicht der nächste glückliche Gewinner.

Herzlichen Glückwunsch

Im Dezember 2009 feierten zwei unserer Mitarbeiter ihr 15-jähriges Betriebsjubiläum: **Frau Susanne Lindhorst** ist Rooms Division Managerin und stellt sich dabei täglich der Aufgabe die Auslastung des Hotels zu optimieren. „Schon als Schülerin habe ich mich während eines Ferienjobs mit dem ‚Hotelvirus‘ infiziert, und noch immer fasziniert es mich, unseren Gästen einen möglichst schönen Aufenthalt zu organisieren“, erklärt die 41-jährige. Auch unser Küchenchef, **Herr Thomas Ebel**, empfindet seinen Beruf als Berufung. Bereits als Kind hat er leidenschaftlich gern gekocht und seine Familie mit Kochexperimenten überrascht. Den Spaß am Ausprobieren hat sich der 51-jährige bewahrt. „Neue Einflüsse aus aller Welt aufzunehmen und lukullisch zu verarbeiten, ist ein faszinierender Aspekt meiner Arbeit“, erklärt er. Die Hotel-Direktion bedankt sich für das Engagement und freut sich auf weitere gemeinsam erfolgreiche Jahre.

Erlebnis-Tipp: Im Kletterwald Hamburg geht es hoch hinaus



Aufstieg in die Baumkronen – mit jedem Meter steigt der Adrenalinspiegel.

Wer wagt sich über die löchrige Brücke zwischen den Baumwipfeln? Wer hat Lust, mit einer 70 Meter langen Seilbahn durch den Wald zu gleiten? Wer springt in zwei Metern Höhe von Plattform zu Plattform? Hobbykletterer aller Altersgruppen können im Kletterwald Hamburg beweisen, dass jeder mit Spaß an der Bewegung hoch hinaus kommt. Egal, wie alt, mutig oder sportlich, für jeden gibt es das passende Angebot: Sechs interessante Parcours

von easy bis anspruchsvoll stehen zur Verfügung. Ein super spannendes Abenteuer auch für Familien mit Kindern. Mitmachen kann jeder ab fünf Jahren und mit einer Körpergröße von mindestens 110 Zentimetern. Ein ausgeklügeltes Sicherheitssystem sorgt für zuverlässigen Schutz und das hervorragend geschulte Trainerteam ist stets mit Rat und Tat zur Stelle. Los geht es mit zwei Einsteigerparcours in etwa zwei Metern Höhe. Über Netze, Abseilwände und andere Hindernisse führt die Route. Hier meistern die Kletterer die ersten Schwierigkeitsgrade. Auf dem zweiten Level geht es schon höher hinaus. In vier bis fünf Metern Höhe lassen schwingende Holzbalken, Schlaufenbögen und Mini-Seilbahnen die Herzen der Kletterfans höher schlagen. Wer nach den ersten vier Parcours noch Mut und Power hat, auf den warten zwei anspruchsvolle Routen in bis zu acht Metern Höhe. Zick-Zack-Hindernisse, hängende Holzbalken versperren den Weg hoch oben zwischen den Baumkronen. Nach zwei Stunden haben es alle Hobby-Kraxler geschafft – der Kletterwald Hamburg ist bezwungen. Nach dem Ende einer aufregenden Kletterpartie kann man sich im Volksdorfer Wald herrlich erholen, am Waldkiosk eine kleine Stärkung einnehmen oder bei einem Spaziergang die Erlebnisse noch einmal Revue passieren lassen. Geöffnet ist der Kletterwald Hamburg von Mitte März bis Ende Oktober täglich von 10 bis 19 Uhr. Kinder zahlen 17 Euro, Erwachsene 22 Euro. Auf die Familienkarte (zwei Erwachsene mit zwei Kindern) werden zehn Prozent Rabatt gewährt. Geben Sie Ihrer Städtetour mit einem Besuch im



Familien-Package

Der ganze Komfort eines modernen Hotels, ein eigenes Zimmer für Ihre Kinder, volle Bewegungsfreiheit in der Weltstadt Hamburg und das alles zum besonders günstigen Familien-Package-Preis: Familienfreundlichkeit drückt sich bei uns eben nicht nur in Service und Atmosphäre, sondern auch in Euro und Cent aus.

Unsere Leistungen:

- 3 Übernachtungen für bis zu 2 Erwachsene und 2 Kinder in einem Familienzimmer (2 Zimmer mit Verbindungstür)
- 3x Abendessen
- Überraschungsgeschenk für die Kinder
- eine 3-Tages "HamburgCard" zur Nutzung der Öffentlichen Verkehrsmittel des HVV
- kostenfreies Parken in der Tiefgarage
- Schwimmbad- und Saunabnutzung
- Erfrischungsgetränke aus der Minibar

595,40 Euro für die ganze Familie
 Buchbar unter: Tel: 040 - 7884 8888

Kletterwald Hamburg einen abenteuerlichen Akzent. Unser Familien-Package bietet Ihnen den idealen Rahmen dafür – inkl. „HamburgCard“ zur Nutzung der öffentlichen Verkehrsmittel.



Gewinnspiel-Gutschein

Wenn Sie unsere TRIBUNE aufmerksam gelesen haben, können Sie mit ein wenig Glück ein „Suiten-Package“ für 2 Personen im Holiday Inn Hamburg gewinnen. Dazu sollten Sie folgende Frage richtig beantworten:

„Welches Kreuzfahrtschiff geht auch in diesem Jahr wieder im Hamburger Hafen vor Anker?“

Antwort.....

Bitte verwenden Sie ein ausreichend frankiertes Kuvert oder senden Sie uns ein Fax.

Sie haben auch die Möglichkeit, den Gewinnspiel-Gutschein an der Rezeption abzugeben. Einsendeschluss 31.07.2010 an die nebenstehende Adresse. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Teilnehmer müssen mindestens 18 Jahre alt sein. Die Gewinner werden schriftlich oder telefonisch benachrichtigt.

Name, Vorname.....Firma.....

Straße.....PLZ Wohnort.....

Telefon.....Fax.....

E-Mail.....Geburtsdatum:.....

JA, ich möchte gern regelmäßig über Angebote und Aktionen des Hotels informiert werden und erkläre mich daher damit einverstanden, dass meine Daten für Marketingzwecke verwendet werden dürfen.

I M P R E S S U M
 Herausgeber:
HOLIDAY INN HAMBURG
 (Hotel an der Elbe Betriebs GmbH)
 Billwerder Neuer Deich 14 • 20539 Hamburg
Tel.: 040/78 84-19 97
 Fax: 040/78 84 20 60
www.hi-hamburg.de • info@hi-hamburg.de
 © Konzeption & Produktion: Werbeagentur REIF
 Tel.: 04185-79 500 • <http://www.reif-werbung.de> • d.reif@reif-werbung.de
 Text und Redaktion: Heike Bleitner